

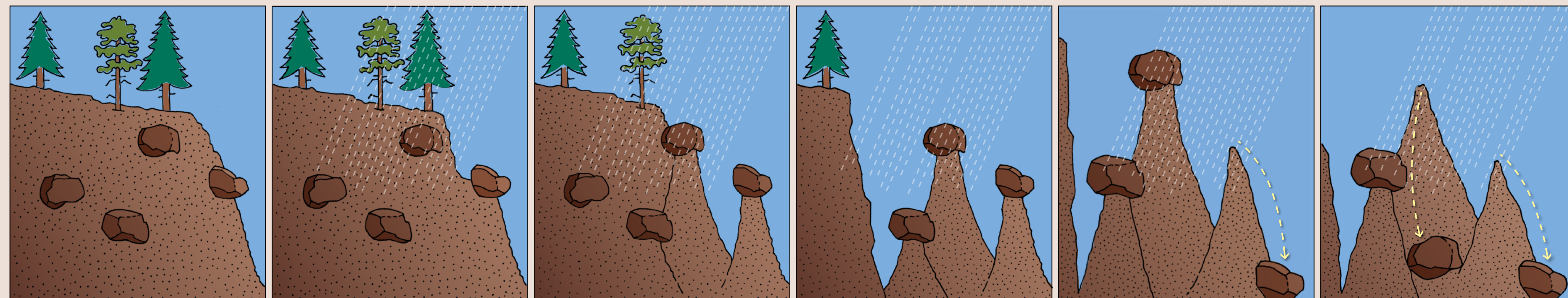
Erdpyramiden | Piramidi di terra | Earth pyramids

Lengmoos | Longomoso

Erdpyramiden entstehen unter ganz besonderen Bedingungen. Es braucht einen lehmigen, feinkörnigen Untergrund, in den auch größere Steine eingebettet sind. Besonders gute Bedingungen bieten Moränenablagerungen, die bereits zu einem bestimmten Grad verfestigt sind und sich in einer windgeschützten Lage und im steilen Gelände befinden. Die klimatischen Voraussetzungen sind starke Regenfälle, die sich mit längeren Trockenphasen abwechseln. Das Regenwasser schneidet immer tiefer werdende Rillen in den Hang. Während der Trockenphasen härtet das Material aus und bildet widerstandsfähige Flanken. Ein größerer Stein, der durch dieses Auswaschen frei gelegt wird, bildet ein Dach für das darunter liegende Material. Im Laufe von mehreren tausend Jahren wird ein Erdkegel geformt und die Erdpyramide entsteht. Irgendwann verliert der Deckstein das Gleichgewicht und stürzt herab. Damit beginnt das langsame Ende der Erdpyramide. Hilflös dem Regen ausgeliefert, wird sie immer dünner und kleiner, bis sie schließlich ganz verschwunden ist – während im dahinter liegenden Gelände neue Pyramiden entstehen.

Le piramidi di terra nascono quando sussistono alcuni presupposti molto particolari. Il substrato deve essere argilloso, di granulometria fine, ma deve contenere anche sassi piuttosto grandi. Condizioni particolarmente favorevoli li offrono i depositi morenici già parzialmente consolidati, presenti in aree con versanti ripidi e protette dal vento. Climaticamente invece devono alternarsi forti piogge e prolungati periodi di siccità. Le acque piovane incidono il versante creando solchi che, col passare del tempo, diventano sempre più pronunciati. Durante i periodi secchi il materiale solidifica e sviluppa fianchi resistenti. Una grande pietra, portata alla luce da questo processo di dilavamento, funge da tetto del materiale sottostante. Nel corso di diversi millenni si sviluppa un cono di terra – una piramide di terra. In un certo momento la pietra di copertura perde l'equilibrio e precipita. Questo evento innesca la lenta fine della piramide di terra che rimane indifesa davanti alla pioggia e diventa col tempo sempre più sottile e bassa, fino a scomparire del tutto. Contemporaneamente, nel terreno retrostante, nascono le nuove piramidi.

The earth pyramids were formed in a period during which a number of fundamental and unique factors came into play simultaneously. The substrate must be clay-rich and fine-grained, and must also contain relatively large stones. The moraine deposits found in areas where the terrain is steeply inclined and protected from wind, which are already partially consolidated, offer especially favourable conditions. In terms of climate, the process requires heavy rains alternating with prolonged periods of drought. The rainwater erodes the steeply-sloping sides, creating furrows which become more pronounced over time. During periods of drought, this loamy material solidifies and extremely hard surfaces are formed. A huge stone covering the mass protects the material below from rain, and over the course of several millennia a cone-shaped mound – an earth pyramid – is formed. At a certain point, the covering stone becomes unbalanced and falls to the ground. This event signals the gradual demise of the earth pyramid, which is now exposed to rain and over time becomes ever thinner and shorter, until it disappears entirely. Simultaneously, new earth pyramids are formed in the terrain to the rear.



Erdpyramiden gibt es auf allen Kontinenten. Die Rittner Erdpyramiden sind die höchsten Europas und die am besten ausgeformten; wir finden sie im Finsterbachgraben bei Lengmoos, im Rivellaungraben unterhalb von Oberbozen und im Gasterergraben in Unterinn.

In tutti i continenti della terra esistono piramidi di terra. Le piramidi di terra del Renon sono le più alte e morfologicamente meglio sviluppate in Europa. Li troviamo nella gola del rio Fosco presso Longomoso, in quella del rio Rivellone sotto Soprabolzano e nella gola del rio Castro ad Auna di Sotto.

Le piramidi di terra, così come quelle di Perca, Collepietra, Terento, Dobbiaco e Monguelfo, sono protetti come monumenti naturali di interesse geologico.



Earth pyramids exist on all five continents. Those found in Ritten/Renon are the tallest and morphologically the best-developed in Europe. They are located in the valley of the Finsterbachgraben/Rio Fosco river near Lengmoos/Longomoso, in the Rivellaungraben/Rio Rivellone valley at Oberbozen/Soprabolzano, and in the gorge of the Gasterergraben/Rio Castro river at Unterinn/Auna di Sotto.

These earth pyramids, as well as those in Perche/Perca, Steinegg/Collepietra, Terenten/Terento, Toblach/Dobbiaco and Welsberg/Monguelfo, are categorized as natural monuments of geological interest and are thus protected.



Die Erdpyramiden von Lengmoos

Von den drei Standorten am Ritten sind die Erdpyramiden von Lengmoos am leichtesten erreichbar. Über einen Wanderweg, der auch für Kinderwagen und Rollstuhlfahrer geeignet ist, gelangt man vom Parkplatz in Lengmoos in etwa zehn Minuten zur Aussichtsplattform. Bereits auf dem Weg dorthin gibt es mehrere Stellen, von denen gute Ausblicke zu den Pyramiden möglich sind.

Le piramidi di terra di Longomoso

Dei tre siti presenti sul Renon, le piramidi di terra di Longomoso sono le più facilmente raggiungibili. Attraverso un sentiero adatto anche a carrozzine e sedie a rotelle, dal parcheggio a Longomoso si raggiunge la piattaforma panoramica in circa dieci minuti. Già durante il percorso, in diversi punti si ha una buona vista panoramica sulle piramidi.

The earth pyramids at Lengmoos/Longomoso

Of the three sites located around Ritten/Renon, the earth pyramids at Lengmoos/Longomoso are the most easily accessible. A trail built to accommodate wheelchairs and pushchairs leads from the parking area at Lengmoos/Longomoso to the panoramic viewing platform in around ten minutes. Various points along the trail, too, offer an excellent view of the pyramids.

